

trasnochar
trasplantar
trasquilar

traspapelar
traspie
trastabillar

traspasar
trastorno
trastornar

Adaptadas al español

Otras palabras con dos consonantes seguidas, procedentes de otras lenguas, se han adaptado plenamente al español con una sola consonante y no admiten alternancia. Veamos algunas:

Procedentes del inglés:

driblar (de *dribble*), grogui (de *groggy*), pudín o pudín (de *pudding*), escáner (de *scanner*),
cáter (de *cutter*), estrés (de *stress*), puzzle (de *puzzle*)

Procedentes del francés:

chofer o chófer (de *chauffeur*), chambelán (de *chambellan*), consomé (de *consommé*),
dossier (de *dossier*)

Procedentes del italiano:

brócoli (de *broccoli*), capelo (de *capello*), capelón (de *cannellone*), confeti (de *confetti*)

Esta reducción a una sola consonante, sigue la pauta de rechazar la duplicación que no se refleja en la pronunciación, pauta que, según la Academia, puede servir para proponer adaptaciones de otras palabras que llevan doble consonante, como:

pádel (por *paddle*), suflé (por *soufflé*), osobuco (por *ossobuco*)

Autoevaluación

Una de las palabras de cada renglón no admite simplificación o alternancia. Escríbela al margen.

contraanálisis, portaviones, reevaluar, remplazar
semiconsciente, autoobservación, obstáculo, chil
substituir, obsceno, macrooperación, fríasimo
substraer, psicólogo, septiembre, seudónimo
perenne, inocua, psiquiatra, posbelico
trasnochar, transmitir, innecesario, posgrado
innato, psicosis, substancia, prooccidental

Reevaluar
Obstáculo
Obsceno
Septiembre
Posbelico
Transmitir
Substancia

¿Qué tal lo has hecho?

Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: _____

Respuestas correctas: _____

Porcentaje de aciertos: _____

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado.
Luego escribe varias veces esas palabras.

Normas para la escritura de los números romanos

- Si a la derecha de una cifra se coloca otra igual o menor, el valor de la primera queda aumentado en el valor de la segunda:

$$L + X = LX (50 + 10 = 60) \quad C + C = CC (100 + 100 = 200)$$

- La letra I antepuesta a la V o a la X les resta una unidad. La C antepuesta a la D o a la M les resta 100:

$$IV (4) \quad IX (9) \quad CD (400) \quad CM (900)$$

- En ningún número se puede poner una misma letra más de tres veces seguidas:

$$III (3) \quad VIII (8) \quad LXXX (80)$$

- La L, la V y la D no pueden duplicarse, ya que su valor duplicado está ya representado por otro valor. El valor doble de la L (50) es C (100); el valor doble de la V (5) es X (10); el valor doble de la D (500) es M (1000).

- Una raya colocada encima del número indica millares; dos rayas indican millones, y así sucesivamente:

$$\overline{C} (100\,000) \quad \overline{\overline{XXX}} (30\,000\,000)$$

- Si entre dos cifras cualesquiera existe otra de menor valor, esta se combinará con la siguiente para disminuirla:

$$CMXCIX (999) \quad XIV (14)$$

Lectura de los números romanos

Los números que indican año se leen como cardinales: año MDLII (mil quinientos cincuenta y dos), aunque hasta diez pueden leerse también como ordinales: año VI (año sexto).

Los siglos se leen indistintamente como ordinales o como cardinales, aunque a partir del siglo XI solo es normal leerlos como cardinales: siglo XVII (siglo diecisiete).

Práctica » Escribe los números romanos correspondientes a las cifras que siguen.

954	DCCCLIV	5 320	VCCCXX
124	CXXIV	315	CCCXV
58	LX	1 011	MXI
27	XXVII	486	CDLXXXVI

Números cardinales

Los números cardinales se escriben:

- Hasta el treinta en una sola palabra: nueve, trece, veinticuatro.
- A partir del treinta hasta el cien en palabras separadas: treinta y seis, cuarenta y nueve, setenta y seis.
- Entre cien y mil (excluido) en palabras separadas: doscientos once, cuatrocientos ochenta y nueve, seiscientos veinticinco.
- Entre mil y un millón (excluido) en dos palabras y añadiendo mil al número que le precede, por lo que respecta a los múltiplos de mil: tres mil, veinte mil, quinientos mil. El resto de los números entre mil y un millón se escribe yuxtaponiendo los millares al resto del número: tres mil doscientos cuarenta, ochocientos veinte mil ciento noventa.
- Las series millón y billón siguen las mismas pautas que entre mil y un millón: cuatro millones cuatrocientos noventa mil, tres billones ciento veintitrés millones setecientos cincuenta mil.

Práctica IV: Escribe en letra los siguientes numerales cardinales.

304	Trescientos veinticuatro	100 520	Cien mil quinientos veint
16	Dieciséis	1 637	Mil sesientos dieciséis
47	Cuarenta y siete	29	Veintinueve
3 054 311	Tres millones seiscientos	83 920 300	Ochenta y tres millones

Números cardinales de más de tres cifras

Aunque la separación tradicional es utilizar punto, la normativa internacional establece que se prescindir de él dejando un espacio en blanco cada tres cifras. Esta pauta no se aplica en la escritura de los años ni en la numeración de las páginas, ni en los artículos de códigos, leyes o decretos: 3 815; 240 000; 3 260 894; Consulté el artículo 1 240 del Código Civil; Iré a Buenos Aires el 25 de marzo de 2012.

Escritura de los números decimales

La separación entre la parte entera de la decimal en la escritura de los números se ha venido haciendo mediante el empleo de la coma o del punto. En determinados países de nuestro ámbito hispano se emplea el punto, como en México, Venezuela, Honduras o Guatemala, mientras que en otros, como Argentina, Colombia, Chile o España se emplea la coma. Hay también otros países donde se emplean ambos, como Cuba, Costa Rica o Bolivia.

Con el fin de promover un proceso que tienda a la unificación, la Academia recomienda el uso del punto como signo separador de los decimales.

Escritura de las fechas

El día, mes y año pueden expresarse con letras, con números o combinando ambos: Observa que, cuando se emplean cifras, no se pone punto detrás de la primera: dos de enero de dos mil quince; 2-1-2015; 2 de enero de 2015; 2/1/2015. El orden normal es: día, mes y año, aunque a veces se varía por influencia del orden inglés: mes, día y año.

Práctica IV: Escribe con letras las siguientes fechas expresadas con números.

27/9/1960	Veintisiete de Septiembre de Mil novecientos sesenta
30/3/2013	Treinta de Marzo del Dos mil Trece
15/7/1869	Quince de Julio de Mil ochocientos sesenta y nueve

Números ordinales

Los números ordinales generalmente son adjetivos, aunque también pronombres y adverbios que pueden ir antepuestos o pospuestos al sustantivo, aunque es más frecuente que vayan antepuestos: Ha nacido mi segunda hija; Voy por el capítulo tercero; Saludé primero a Luis.

Los ordinales se escriben:

- Hasta el vigésimo en una sola palabra; a partir del vigésimo primero se escriben en dos palabras: primero, quinto, decimosexto, vigésimo octavo, trigésimo segundo.
- Las formas primero y tercero se apocopan delante de los sustantivos masculinos: Tienes un error en el primer ejercicio. Asistí al Tercer Congreso.
- Cuando los numerales ordinales son cantidades elevadas se usan a veces los cardinales: Celebramos el quincuagésimo/cincuenta aniversario del club.
- Las formas para 11.º y 12.º son undécimo/a y duodécimo/a. También pueden escribirse, junto o separado, las formas decimoprimer/a, décimo primer/a, decimosegundo/a, décimo segundo/a.

Práctica IV: Escribe en letra los siguientes números ordinales.

Pedro estaba intentando escribir el Everest por 5.^a vez.

No es la 1.^a ni la 2.^a vez que consiguió el premio es la 11.^a

Los de 4.^a curso quieren asistir a la 12.^a quedada.

Romero es el 2.^o apellido de Luis, el 1.^o es Gómez.

El 4.^o congreso fue aburrido, el 3.^o no lo fue.

El 2.^o libro de esta obra es más interesante que el 5.^o.

En el tour de Francia quedó en 11.^a posición.

Al 3.^o día de prácticas abandonó y no volvió hasta el 10.^o.

Novena
Primera, Segundo
Cuarta, decimo tercera
Segundo, primero
Quinto, tercero
Segundo, quinto
Un decimo
Tercero, decimo

Números fraccionarios

- Los números fraccionarios o partitivos que expresan división de un todo en dos o tres partes son medio y tercio. Los demás entre el cuarto y el décimo inclusive se escriben igual que los ordinales: Hemos pintado medio cuarto. Un tercio de los niños se distrae. Compre un cuarto de kilo de arroz. Le corresponde la octava parte del premio.
- Los números fraccionarios a partir del onceavo ya no se escriben igual que los ordinales (terminan en -avo o -avo). Un error muy extendido es utilizar los fraccionarios en vez de los ordinales y decir, por ejemplo: Andrés entró en la meta en "doceavo posición", en vez de decir: Andrés entró en la meta en duodécima posición.

Práctica IV: Expreso con letras los siguientes partitivos.

1/3 Un tercio

3/4 Tres cuartos

5/2 Cinco medios

8/8 Un noveno octavos

12/11 Doce onceavos

3/12 Tres doceavos

2/15 Medio quinceavos

20/16 Veinte Dieciseisavos

6/5 Seis quintos

7/9 Siete novenos

Autoevaluación

Escribe los números romanos que corresponden a las siguientes cifras.

8 324 VIII CCC XXIV

13 520 XIII D XX

14 XIV

6 520 VI D XX

709 DCCIX

2 614 100 MMDCXIV

79 LXXIX

25 900 XXV CM

28 754 XXVIII DCC LV

750 213 DCC L CXIII

7 411 VII CD XI

526 DXXVI

Escribe el margen en letras los números cardinales y los ordinales de cada renglón.

El número premiado en el 4.º sorteo fue el 23 400.

Celebra mi cumpleaños. No todos los días se cumplen los 30.

Mis padres celebran su 20.ª aniversario de bodas.

La línea 24 de autobuses no para aquí aquí para la 39.

Nos han convocado a la 25.ª convención anual de la empresa.

Este libro anda por su 19.ª edición. Yo lei la 5.ª.

No quería llegar a la meta el 3.º ni el 2.º sino el 1.º.

De las 25 preguntas del examen, la más fácil era la 9.ª.

El capítulo 8.º es interesante; en el 5.º no hay nada destacable.

Escribe en letras los partitivos que aparecen entre paréntesis.

Como somos doce, me corresponde un [12] del pastel.

Felipe heredó un [3] de la herencia de su mamá.

La [15] parte me parece demasiado.

Cuanto - Veintiseis mil cuatrocientos

Trigésimo

Vigésimo

Veintiseis - Treinta y nueve

Vigésimo quinto

decimo noveno - quinto

tercero, segundo, primero

Veinte cinco - noveno

Octavo - quinto

Doce

Tres

Quince

¿Qué tal lo has hecho? Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: _____

Respuestas correctas: _____

Porcentaje de aciertos: _____

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.